



CHAPITRE 30

CHAPTER 30

Loi modifiant la Loi relative aux problèmes de la voirie provinciale

An Act to amend the Act respecting provincial road problems

[Sanctionnée le 19 décembre 1956]

[Assented to, the 19th of December, 1956]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1954-55,
c. 33, a. 5,
rempl.

1. L'article 5 de la loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 33, est remplacé par le suivant:

1. Section 5 of the act 3-4 Elizabeth II, chapter 33, is replaced by the following: 1954-55,
c. 33, s. 5,
replaced.

Délai.

"5. Le comité doit commencer et poursuivre son travail avec diligence et faire rapport de son étude et de ses conclusions au lieutenant-gouverneur en conseil dans les trente mois de sa constitution."

"5. The committee shall commence and carry on its work with diligence and report on its study and findings to the Lieutenant-Governor in Council within thirty months of its constitution." Delay.

1954-55,
c. 33, a. 6,
am.

2. L'article 6 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la troisième ligne, le mot "cent" par les mots "deux cent vingt-cinq".

2. Section 6 of the said act is amended by replacing, in the third line, the words "one hundred" by the words "two hundred and twenty-five". 1954-55,
c. 33, s. 6,
am.

Effet rétroactif.

3. L'article 1 de la présente loi a son effet depuis le 20 août 1956.

3. Section 1 of this act shall have effect as from the twentieth of August, 1956. Retro-active effect.

Entrée en vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.